

UN envoy calls for strong collaboration and action to eliminate violence against children in Viet Nam

ONLINE:

English-language sources/websites

Nhan Dan (People's Daily) – June 23

<http://en.nhandan.com.vn/society/item/4400602-un-vows-to-help-vietnam-prevent-violence-against-children.html>

Sai Gon Giai Phong (Sai Gon Liberation) – June 23

<http://www.sggpnews.org.vn/National/Society/2016/6/119378/>

Viet Nam Net – June 23

<http://english.vietnamnet.vn/fms/society/159353/social-news-23-6.html>

CPV Online (Communist Party online)– June 23

<http://en.dangcongsan.vn/vietnam-in-foreigners-eye/un-envoy-calls-for-strong-collaboration-and-action-to-eliminate-violence-against-children-in-viet-nam-394735.html>

VOV News (Voice of Viet Nam)– June 23

<http://english.vov.vn/society/un-vows-to-help-vietnam-prevent-violence-against-children-323347.vov>

Tuoi Tre News (Youth)– June 23

<http://tuoitrenews.vn/society/35501/un-vows-to-purge-violence-against-children-in-vietnam>

Viet Nam Plus – June 23

<http://en.vietnamplus.vn/un-vows-to-help-vietnam-prevent-violence-against-children/95105.vnp>

Da Nang Today – June 22

<http://www.baodanang.vn/english/society/201606/un-representative-for-child-protection-visits-da-nang-2494071/>

Viet Nam Plus – June 20

<http://en.vietnamplus.vn/un-vows-to-protect-vietnamese-children/94980.vnp>

Nhan Dan – People's Daily – June 20

<http://en.nhandan.com.vn/politics/item/4394602-un-vows-to-protect-vietnamese-children.html>

Quan Doi Nhan Dan - People's Army – June 20

<http://en.qdnd.vn/news/un-vows-to-protect-vietnamese-children/413638.html>

Viet Nam Net – June 21

<http://english.vietnamnet.vn/fms/society/159266/social-news-21-6.html>

DTI News (People Intelligence) – June 21

<http://dtinews.vn/en/news/017/45728/un-vows-to-protect-vietnamese-children.html>

Viet Nam Pictorial – June 21

<http://vietnam.vnanet.vn/english/un-vows-to-protect-vietnamese-children/253101.html>

Le Courrier du Viet Nam

<http://lecourrier.vn/vu-duc-dam-recoit-une-representante-speciale-du-secretaire-general-de-lonu/308844.html>

Vietnamese-language sources/websites:

Viet Nam Net – June 23

<http://vietnamnet.vn/vn/doi-song/me-va-be/311801/nhung-con-so-giat-minh-ve-tre-em-viet-nam.html>

Phununews.vn (Viet Nam Women)– June 23

<http://phununews.vn/nhung-con-so-giat-minh-ve-tre-em-viet-nam-244840.html>

Phunutoday.vn (Women Today)– June 23

<http://phunutoday.vn/xa-hoi/canh-bao-nguy-co-tre-em-viet-bi-lam-dung-qua-mang-internet-110961.html>

Giadinhvatreem.vn (Family and Children)– June 23

<http://giadinhvatreem.vn/Tin-tuc/Khat-vong-cua-tre-em-ASEAN-ve-mot-tuong-lai-tot-dep-hon-8977>

M.baothainguyen.vn (Thai Nguyen online) – June 23

<http://m.baothainguyen.vn/tin-tuc/trong-nuoc/dai-dien-lien-hop-quoc-keu-goi-hop-tac-va-hanh-dong-nham-xoa-bo-bao-luc-voi-tre-em-o-viet-nam-237480-206.html>

Baophapluat.vn (Viet Nam Law)– June 23

<http://baophapluat.vn/dan-sinh/khuyen-cao-nguy-co-tre-em-viet-bi-lam-dung-tren-mang-internet-280381.html>

Tuoitre.vn (Youth) – June 23

<http://tuoitre.vn/tin/chinh-tri-xa-hoi/20160623/hop-tac-va-hanh-dong-xoa-bo-bao-luc-voi-tre-em-vn/1123189.html>

Giaobao.com – June 23

<http://giaobao.com/xa-hoi/hop-tac-va-hanh-dong-xoa-bo-bao-luc-voi-tre-em-vn/666226.html>

Thanhtra.com.vn (Investigator)– June 23

http://thanhtra.com.vn/xa-hoi/doi-song/lhq-viet-nam-co-21000-tre-em-duong-pho_t114c1159n105167

Hanoimoi.com.vn (New Hanoi) – June 23

<http://hanoimoi.com.vn/Tin-tuc/Xa-hoi/838361/lien-hop-quoc-an-tuong-ve-cong-cuoc-bao-ve-tre-em-cua-viet-nam>

Daibieunhandan.vn (People's Deputy) – June 23

<http://www.daibieunhandan.vn/default.aspx?tabid=74&NewsId=374107>

Suckhoe.com.vn (Health)– June 23

<http://suckhoe.com.vn/thoi-su/nhung-con-so-giat-minh-ve-tre-em-viet-nam-67252>

Tuyengiao.vn (Communication and Education)– June 22

<http://www.tuyengiao.vn/Home/khoagiao/khoagiao/88971/Keu-goi-hop-tac-va-hanh-dong-nham-xoa-bo-bao-luc-voi-tre-em-o-Viet-Nam>

Cadn.com.vn (People's Police)– June 22

http://cadn.com.vn/news/64_150389_ho-p-ta-c-va-ha-nh-do-ng-nha-m-xo-a-bo-ba-o-lu-c-d.aspx

Giaoducthoidai.vn (Education and Times)– June 22

<http://giaoducthoidai.vn/thoi-su/tham-van-voi-cac-to-chuc-xa-hoi-dan-su-ve-van-de-bao-luc-voi-tre-em-1953390-v.html>

Danang.gov.vn (Da Nang online)– June 22

http://www.danang.gov.vn/portal/page/portal/danang/chinhquyen/tin_tuc?p_pers_id=42058&p_fol der_id=&p_main_news_id=92868484

Cadn.com.vn (People's Police) – June 22

http://cadn.com.vn/news/64_150364_khong-xam-ha-i-khong-ba-o-lu-c-de-tre-em-pha-t-tri.aspx;

Baochinhphu.vn (Government Portal) – June 22

<http://baochinhphu.vn/Doi-song/Da-Nang-Cong-tac-phong-chong-bao-luc-tre-em-chuyen-bien-tich-cuc/279483.vgp>;

Baodanang.vn (Da Nang online)– June 22

<http://www.baodanang.vn/channel/5399/201606/xay-dung-da-nang-thanh-thanh-pho-than-thien-voi-tre-em-2493933/index.htm>

Vietbao.vn –(June 22

<http://vietbao.vn/Xa-hoi/Da-Nang-Cong-tac-phong-chong-bao-luc-tre-em-chuyen-bien-tich-cuc/279483/157/>

Pvnnuocngoai.vn – June 21

<http://pvnnuocngoai.vn/su-kien/viet-nam-cam-ket-manh-me-thuc-hien-cac-quyen-cua-tre-em-45002.html>

Vietnamplus.vn – June 20

<http://www.vietnamplus.vn/lhq-danh-gia-cao-buoc-tien-cua-viet-nam-trong-bao-ve-cham-soc-tre-em/392007.vnp>

Baochinhphu.vn – June 20

<http://baochinhphu.vn/Hoat-dong-cua-lanh-dao-Dang-Nha-nuoc/Viet-Nam-cam-ket-manh-me-thuc-hien-cac-quyen-cua-tre-em/279337.vgp>

Vovworld.vn – June 20 - <http://vovworld.vn/vi-VN/Tin-tuc/Pho-Thu-tuong-Vu-Duc-Dam-tiep-Dai-dien-dac-biet-cua-Tong-Thu-ky-Lien-hop-quoc-ve-bao-luc-voi-tre-em/446658.vov>;

Vuducdam.chinhphu.vn – June 20

<http://vuducdam.chinhphu.vn/Home/Viet-Nam-cam-ket-manh-me-thuc-hien-cac-quyen-cua-tre-em/20166/23422.vgp>

The gioi va Viet Nam (Viet nam and the world

<http://tgvn.com.vn/lien-hop-quoc-sat-can-h-cung-viet-nam-bao-ve-tre-em-31579.html>

Tap chi Cong San (Communist Party Magazine)

<http://www.tapchiconsan.org.vn/Home/PrintStory.aspx?distribution=39513&print=true>

PRINT: News and articles published in various national newspapers (see following pages for the clippings)

Newspaper : **Viet Nam Law**

Date : **June 23, 2016**

Page : **2**

Headline : **12% Vietnamese children are in danger of being vulnerable to violence**

12% trẻ em Việt Nam có nguy cơ bị bạo lực

Thông tin trên được đưa ra tại cuộc họp báo của bà Marta Santos Pais - Phó Tổng Thư ký (TTK) Liên Hợp quốc (LHQ), Đại diện đặc biệt của TTK LHQ về bạo lực với trẻ em – nhân chuyến thăm của bà tới Việt Nam.

Tại cuộc họp báo, bà Santos Pais đánh giá cao những bước tiến của Việt Nam trong việc bảo vệ và chăm sóc trẻ em, đặc biệt là những cải cách về thể chế và chính sách. Bà Marta Santos Pais nhấn mạnh, Luật Bảo vệ, Chăm sóc và Giáo dục trẻ em sửa đổi mới được thông qua là công cụ hiệu quả để Việt Nam thực hiện việc chăm sóc và bảo vệ trẻ em. Với nhận định như vậy, bà khuyến nghị Việt Nam cần phân bổ nguồn nhân lực và tài chính để đưa Luật này đi vào cuộc sống. Về phía LHQ, bà khẳng định việc ngăn chặn và đối phó với bạo lực đối với trẻ em là ưu tiên quan trọng của LHQ tại Việt Nam. Trong khuôn khổ Kế hoạch Chiến lược Một LHQ giai đoạn 2017-2021, các tổ chức LHQ cam kết hỗ trợ Chính phủ Việt Nam trong các nỗ lực chấm dứt tất cả các hình thức bạo lực đối với trẻ em

bao gồm hoàn thiện hệ thống bảo vệ trẻ em quốc gia, thay đổi nhận thức và thái độ của xã hội đối với bạo lực đối với trẻ em và khuyến khích trẻ em và người dân lên tiếng khi họ chứng kiến bạo lực xảy ra xung quanh mình.

Theo Văn phòng Đại diện đặc biệt của TTK LHQ về bạo lực với trẻ em, khoảng 3,3 triệu trẻ em ở Việt Nam cần được bảo vệ đặc biệt và các em có nguy cơ bị bạo lực, chiếm khoảng 12% trẻ em Việt Nam. Ngoài ra, còn nhiều trẻ em có nguy cơ bị xao lãng, lạm dụng, buôn bán và bóc lột tình dục. Trẻ khuyết tật đặc biệt dễ bị tổn thương và các em có nguy cơ trở thành nạn nhân của bạo lực, xao lãng, lạm dụng tình dục cao gấp 3 hoặc 4 lần các bạn cùng trang lứa. Hơn 1,7 triệu trẻ em là lao động trẻ em, 172.000 trẻ em không được bố mẹ chăm sóc, 21.000 trẻ em đường phố, 12.000 trẻ em vi phạm pháp luật, 2.381 trẻ em có HIV/AIDS, 1.067 trẻ em sử dụng ma túy. Văn phòng này cũng khuyến cáo về nguy cơ trẻ bị lạm dụng tình dục hoặc bị lợi dụng trên mạng internet. **MINH NGỌC**

Newspaper : Youth

Date : June 23, 2016

Page : 2

Headline : Cooperation and action to eliminate violence against children in Viet Nam

Hợp tác và hành động xóa bỏ bạo lực với trẻ em VN

Chiều 22-6, đại diện Liên Hiệp Quốc tại VN đã họp báo nhân kết thúc chuyến thăm và làm việc của bà Marta Santos Pais - đại diện đặc biệt của tổng thư ký Liên Hiệp Quốc - về vấn đề bạo lực đối với trẻ em.

Phát biểu tại cuộc họp báo, bà Marta Santos Pais bày tỏ vui mừng trước những cam kết của Chính phủ trong công tác bảo vệ trẻ em ở VN. Bà Marta Santos Pais chia sẻ: "Việc thông qua Luật bảo vệ, chăm sóc và giáo dục trẻ em sửa đổi cùng với mạng lưới cán bộ đủ mạnh và

nguồn tài chính phù hợp có vai trò quan trọng giúp chính sách pháp luật thành hàng rào hữu hiệu ngăn ngừa tình trạng bạo lực đối với trẻ em". Cũng tại họp báo, bà Marta Santos Pais đã trao đổi một số nội dung về tình trạng trẻ em bị xâm hại về tinh thần và thể chất qua mạng trực tuyến; các công cụ hỗ trợ ngăn ngừa tình trạng bạo lực đối với trẻ em...

Sau ba ngày trao đổi, thảo luận về các vấn đề liên quan đến trẻ em, chiều 22-6 Diễn đàn trẻ em ASEAN lần thứ 4 (35 đại biểu trẻ

em đến từ các nước trong khu vực, trừ Brunei) đã bế mạc, với việc ra một tuyên bố chung với rất nhiều khuyến nghị để gửi tới chính phủ mỗi nước. Các đại biểu trẻ em khuyến nghị chính phủ các nước quan tâm, tạo môi trường an toàn cho trẻ được học tập, vui chơi. Đặc biệt, các em quan tâm, mong muốn chính phủ có các biện pháp ngăn chặn, bảo vệ trẻ em trước những vấn nạn về môi trường, lao động trẻ em, lạm dụng tình dục, buôn bán trẻ em...

ĐỨC BÌNH

Newspaper : **New Ha Noi**
Date : **June 23, 2016**
Page : **8**
Headline : **UN impressed by child protection work in Viet Nam**

Liên hợp quốc ấn tượng về công cuộc bảo vệ trẻ em của Việt Nam

(HNM) - Ngày 22-6, Đặc phái viên của Tổng Thư ký Liên hợp quốc (LHQ) về vấn đề bạo lực với trẻ em, bà Marta Santos Pais đã có buổi họp báo nhân kết thúc chuyến thăm Việt Nam. Tại cuộc họp báo, Đặc phái viên S.Pais cho biết rất ấn tượng về những cam kết và những gì mà Chính phủ Việt Nam và các tổ chức dân sự đã làm để bảo vệ trẻ em. Bà nhấn mạnh, việc thông qua Luật Trẻ em gần đây và một mạng lưới cán bộ xã hội vững mạnh

cùng nguồn nhân lực và tài chính phù hợp sẽ tạo tiền đề cho hợp tác mạnh mẽ giúp xóa bỏ bạo lực với trẻ em tại Việt Nam... Về những thay đổi của Việt Nam trong những năm qua, bà S.Pais vui mừng khi thấy nhiều tiến bộ của Việt Nam trong pháp lý, trách nhiệm của các tổ chức; nhấn mạnh ấn tượng trong công cuộc bảo vệ trẻ em mà Việt Nam đã thực hiện tại Trung tâm Công tác xã hội khi bà tới thăm Đà Nẵng.

Quang Huy